

LLANPUMSAINT COMMUNITY COUNCIL MINUTES OF COUNCIL MEETING HELD ON 12th May 2026

CYNGOR CYMUNED LLANPUMSAINT COFNODION CYFARFOD Y CYNGOR A GYNHALIWIYD AR 12 Mai 2026

Attendees: Councillors Arwel Nicholas (Chair) Felix Merry, Derick Lock, Ann Pettit, and Marianne Osborne.

County Councillor Bryan Davies.

Mynychwyr: Cynghorwyr Arwel Nicholas (Cadeirydd) Felix Merry, Derick Lock, Ann Pettit a Marianne Osborne.

Cynghorydd Sir Bryan Davies.

Agenda Item	Decision	Minute Ref. Cyfeirnod Cofnod.	Eitem Agenda	Penderfyniad
Declarations of Interest	Nothing to declare	05/26/7	Datganiadau o Ddiddordeb	Dim byd i'w ddatgan
Minutes of previous meetings	AGREED: To approve the bilingual draft minutes of the ordinary meeting 10 th March 2026	05/26/8	Cofnodion cyfarfodydd blaenorol	CYTUNO: Cymeradwyo cofnodion drafft dwyieithog y cyfarfod cyffredin 10 Mawrth 2026

Update from Carmarthenshire County Council	County Cllr Davies was able to report the following: Per the previous minutes the potholes are being attended to. The repairs have started at the Llandysul end of the village and the contractors have worked their way down to The Railway Inn so far. The road that heads towards the hall from Pantycelyn is also being worked on. These were deemed as more urgent. Other repairs will follow. The area at Pentre Goch is being inspected on 15th May. Cllr Davies received an email from the Village Hall Committee Secretary requesting an update to the progress of traffic calming measures for the road between the hall and the park entrance, opposite the public toilets. Regrettably, the situation has become complicated due to certain legal requirements when installing traffic calming such as having a certain amount of street lighting to make them visible at night, double yellow lines may need to be put in, and as there are three entrances to the park, an assessment needs to be made to see if they need to be treated equally. It was noted that better signage can be installed on the main road (C1301) entrance but the other two will be difficult to achieve anything quickly. This has not been helped by the speed check cables put down last year (and removed before	05/26/9	Diweddariad gan Gyngor Sir Caerfyrddin	Roedd y Cynghorydd Sir Davies yn gallu adrodd ar y canlynol: n ôl y munudau blaenorol mae'r tyllau yn cael eu gofalu. Mae'r gwaith atgyweirio wedi dechrau ym mhen Llandysul o'r pentref ac mae'r contractwyr wedi gweithio eu ffordd i lawr i'r Railway Inn hyd yn hyn. Mae'r ffordd sy'n mynd tuag at y neuadd o Pantycelyn hefyd yn cael ei gweithio. Ystyriwyd bod y rhain yn fwy brys. Bydd atgyweiriadau eraill yn dilyn. Mae'r ardal ym Mhentre Goch yn cael ei harolygu ar 15 Mai. Derbyniodd y Cynghorydd Davies e-bost gan Ysgrifennydd Pwyllgor y Neuadd Bentrref yn gofyn am ddiweddariad i gynnydd y mesurau tawelu traffig ar gyfer y ffordd rhwng y neuadd a mynedfa'r parc, gyferbyn â'r toiledau cyhoeddus. Yn anffodus, mae'r sefyllfa wedi dod yn gymhleth oherwydd rhai gofynion cyfreithiol wrth osod tawelu traffig fel cael rhywfaint o oleuadau stryd i'w gwneud yn weladwy yn y nos, efallai y bydd angen rhoi llinellau melyn dwbl, a chan fod tair mynedfa i'r parc, mae angen gwneud asesiad i weld a oes angen eu trin yn gyfartal. Nodwyd y gellir gosod
---	--	----------------	---	---

	the very busy season, it was noted) recorded an average speed of 19.5 mph. Cllr Davies also advised that the crash barriers at Bronallt and Gwarcwm are ongoing and believed a new speed sign had been ordered and installed at Coopers Hill. As it is still not working , it is assumed this hasn't happened. Cllr Davies agreed to find out what the difficulty is and continue to persue the crash barriers. The council thanked him for his diligence as without his persistance no progress of any kind would be made.			arwyddion gwell ar fynedfa'r brif ffordd (C1301) ond bydd y ddau arall yn anodd cyflawni unrhyw beth yn gyflym. Nid yw hyn wedi cael ei helpu gan y ceblau gwirio cyflymder a osodwyd i lawr y llynedd (ac wedi'u tynnu cyn y tymor prysur iawn, nodwyd) a gofnododd gyflymder cyfartalog o 19.5 mya. Cynghorodd y Cynghorydd Davies hefyd fod y rhwystrau gwrthdrawiad ym Mronallt a Gwarcwm yn parhau ac roedd yn credu bod arwydd cyflymder newydd wedi'i archebu a'i osod yn Coopers Hill. Gan nad yw'n gweithio o hyd, tybir nad yw hyn wedi digwydd. Cytunodd y Cynghorydd Davies i ddarganfod beth yw'r anhawster a pharhau i berchu'r rhwystrau gwrthdrawiadau. Diolchodd y cyngor iddo am ei ddiwydrwydd oherwydd heb ei ddyfalbarhad ni fyddai unrhyw gynnydd o unrhyw fath yn cael ei wneud.
Financial Matters	The 25/26 budget was reviewed. It was noted there was a significant underspend again but largely due to items on the budget that have to be there e.g Election Costs for new councillors and do not get spent. The 26-27 Budget is on track. Bank statements reconcile with 25-26 and 26-27 cashbooks and duly signed by Cllr Pettitt.	05/26/10	Materion Ariannol	Adolygwyd y gyllideb 25/26. Nodwyd bod tanwariant sylweddol eto ond yn bennaf oherwydd eitemau ar y gyllideb y mae'n rhaid iddynt fod yno e.e. Costau Etholiad i gynghorwyr newydd ac nad ydynt yn cael eu gwario. Mae'r Gyllideb 26-27 ar y trywydd iawn. Mae datganiadau banc yn cysoni â llyfrau arian

	The bank charges are remaining constant and should reduce slightly when an online account is opened. Internal auditor: Ashmole & Co have completed their internal audit and have not made any additional comments. Agreed: The Annual Return was agreed by the council and signed by the RFO & the Chair. This can now be sent to Audit Wales with the additional paperwork they have requested by the 30th June.			parod 25-26 a 26-27 ac wedi'u llofnodi'n briodol gan y Cyngorydd Pettitt. Mae'r taliadau banc yn aros yn gyson a dylent leihau ychydig pan fydd cyfrif ar-lein yn cael ei agor. Archwilydd mewnol: Mae Ashmole & Co wedi cwblhau'r archwiliad mewnol ac nid ydynt wedi gwneud unrhyw sylwadau ychwanegol. Cytunwyd: Cytunwyd ar y Ffurflen Flynyddol gan y cyngor a'i llofnodi gan yr RFO a'r Cadeirydd. Gellir anfon hyn nawr at Archwilio Cymru gyda'r gwaith papur ychwanegol y maent wedi'i ofyn amdanynt erbyn 30 Mehefin.
Payments for Approval	Agreed: Carmarthen CC (Street lights) £1378.36 Ashmole & Co (Internal Audit) £180.00 *Llanpumsaint Welfare & Recreation Association (Donation) £500.00 *Cor Llanpumsaint a'r Cylch (Donation) £300.00 *See ref 05/26/14 for further information	05/26/11	Taliadau ar gyfer Cymeradwyaeth	Cytûn: Carmarthen CC (Goleuadau stryd) £1378.36 Ashmole & Co (Archwiliad Mewnol) £180.00 *Lles a Hamdden Llanpumsaint Cymdeithas (Rhodd) £500.00 *Côr Llanpumsaint a'r Cylch (Rhodd) £300.00 *Gweler cyfeirnod 05/26/14 am ragor o wybodaeth
Assets -update	With thanks to Malcolm Cooper from Glannant, the new bench at the bus stop near the Railway Inn has now been installed. It was	05/26/12	Asedau - diweddarau	Gyda diolch i Malcolm Cooper o Glannant, mae'r fainc newydd yn yr arhosfan bws ger y Railway Inn bellach wedi'i gosod. Nodwyd, er

	noted that whilst these benches are made of predominantly recycled plastic the metal sub frame of the seat had failed too. On checking the one at Pantycelyn, it was found that also is starting to rust. Cllr Merry agreed to check the other benches to assess their need for replacement, as it was noted the others were installed relatively recently. It was decided that bench at the Graig junction would not be replaced. The Clerk observed that until the culvert was being replaced in that area, the bench had been covered in brambles for over 10 years that she knew of. The council agreed that at over £700 per bench plus any installation charges, which are estimated at about the same about again, this was an unnecessary expense for something that would rarely be used by Llanpumsaint residents. It was noted that the notice board at the hall is no longer large enough to accommodate bilingual draft minutes. Other information pinned on that side are getting wet. The Clerk believes the notice board may be upside down as this was purchased as leak proof. It was agreed that a notice be put up instead advising			bod y meinciau hyn wedi'u gwneud o blastig wedi'i ailgylchu yn bennaf, roedd is-ffrâm metel y sedd wedi methu hefyd. Wrth edrych ar yr un ym Mhantycelyn, darganfuwyd ei fod hefyd yn dechrau rhydu. Cytunodd y Cynghorydd Merry i wirio'r meinciau eraill i asesu eu hangen am eu hamnewid, gan fod y lleill wedi'u gosod yn gymharol ddiweddar. Penderfynwyd na fyddai'r fainc ar gyffordd y Graig yn cael ei disodli. Sylwodd y Clerc fod y fainc wedi bod wedi'i gorchuddio â brambles ers dros 10 mlynedd yr oedd hi'n gwybod amdano. Cytunodd y cyngor fod dros £700 y fainc ynghyd ag unrhyw daliadau rhandaliadau, sy'n cael eu hamcangyfrif tua'r un fath eto, bod hyn yn gost ddiangen ar gyfer rhywbeth a fyddai'n anaml yn cael ei ddefnyddio gan drigolion Llanpumsaint. Nodwyd nad yw'r hysbysfwrdd yn y neuadd bellach yn ddigon mawr i ddarparu ar gyfer cofnodion drafft dwyieithog. Mae gwybodaeth arall wedi'i phinio ar yr ochr honno yn gwlychu. Mae'r Clerc yn credu y gallai'r hysbysfwrdd fod wyneb i waered gan fod hwn wedi'i brynu fel prawf gollyngiadau. Cytunwyd bod hysbysiad yn cael ei roi yn lle hynny yn cyngori cyfeiriad y wefan am yr holl
--	--	--	--	---

	the website address for all information or to contact the Clerk directly for any information required. It was agreed the Village Hall Committee could use any remaining space.			wybodaeth neu i gysylltu â'r Clerc yn uniongyrchol am unrhyw wybodaeth sydd ei hangen. Cytunwyd y gallai Pwyllgor Neuadd y Pentref ddefnyddio unrhyw le sy'n weddill
Biodiversity	Cllr Bishop was unable to attend this meeting but did advise she would have a Biodiversity plan for the council to peruse by the end of May.	05/26/13	Bioamrywiaeth	Nid oedd y Cynghorydd Bishop yn gallu mynychu'r cyfarfod hwn ond cyngorodd y byddai ganddi gynllun Bioamrywiaeth i'r cyngor ei archwilio erbyn diwedd mis Mai..
Correspondence	Per ref 05/26/11 two donation requests were made. LLCC were happy to award Llanpumsaint Welfare & Recreation Association £500 towards their ongoing efforts to maintain the Park and equipment. The council were also happy to award Cor Llanpumsaint a'r Cylch £300.00. It was noted how good it was to see the choir back singing in the village hall again and it was hoped this would continue. All other correspondence was circulated and noted.	05/26/14	Gohebiaeth	Yn ôl cyfeirnod 05/26/11 gwnaed dau gais am rodd. Roedd LLCC yn hapus i ddyfarnu £500 i Gymdeithas Lles ac Atgyfeirio Llanpumsaint tuag at eu hymdrechion parhaus i gynnal a chadw'r Parc a'r offer. Roedd y cyngor hefyd yn hapus i ddyfarnu £300.00 i Gôr Llanpumsaint a'r Cylch. Nodwyd pa mor dda oedd gweld y côr yn ôl yn canu yn neuadd y pentref eto a gobeithiwyd y byddai hyn yn parhau. Cylchredwyd a nodwyd pob gohebiaeth arall.
Forward Plan	The current Forward Plan was noted and agreed.	05/26/15	Blaengynllun	Nodwyd a chytunwyd ar y Blaengynllun presennol.
Date of next meeting	14 th July at 7.30pm in the meeting room.	03/26/16	Dyddiad y cyfarfod nesaf	14 Gorffennaf am 7.30pm yn yr ystafell gyfarfod